

COLLECTIONS



book
book



Siamo una nuova realtà con radici solide e profonde

Capri è un marchio storico della ceramica e un'icona dell'italianità. Il marchio oggi si presenta con gamma prodotti integralmente nuova, nata in una moderna unità produttiva dislocata in Italia, con tecnologie d'avanguardia frutto di importanti investimenti.

Questa giovane realtà ha radici forti e profonde, grazie alla solidità economica della proprietà e a una cultura ceramica con 50 anni di esperienza.

A new reality, with deep, solid roots.

Capri is a historic ceramic brand and an Italian icon.

Today the brand has an entirely new range of products, created in a modern plant in Italy, with avant-garde technology that is the result of important investment.

This young company has strong, deep roots, thanks to the economic stability of its ownership and a ceramic culture with 50 years of experience.

Une jeune entreprise, aux racines profondes et solides.

Marque historique de la céramique, Capri est icône de l'italianité.

Elle se présente aujourd'hui avec une gamme de produits entièrement nouveaux, fabriqués dans une unité de production moderne située en Italie et utilisant des technologies d'avant-garde fruits d'importants investissements.

Grâce à la solidité économique des propriétaires et à leur expérience de 50 ans dans le secteur de la céramique, cette jeune société se base sur des racines profondes et solides.

Ein neues Unternehmen mit soliden und tiefen Wurzeln.

Capri ist eine historische Keramikmarke und ein Sinnbild des "Made in Italy".

Das Markenzeichen präsentiert sich heute mit einer komplett neuen Produktpalette, die in einer modernen Produktionseinheit in Italien mit fortschrittlichsten Technologien entstanden ist, als Resultat bedeutender Investitionen.

Diese junge Realität hat – dank der wirtschaftlichen Solidität der Besitzer und einer 50jährigen Erfahrung auf dem Keramiksektor – tiefe und feste Wurzeln.



**100% Italian ceramic tradition,
design and production.**

General

View 2016

MARBLE > 6	DOMUS	6
	PANTHEON	16

CONCRETE > 32	EASY	32
	GRAVEL	50

STONE > 68	PETRA	68
	STONE TECH	82

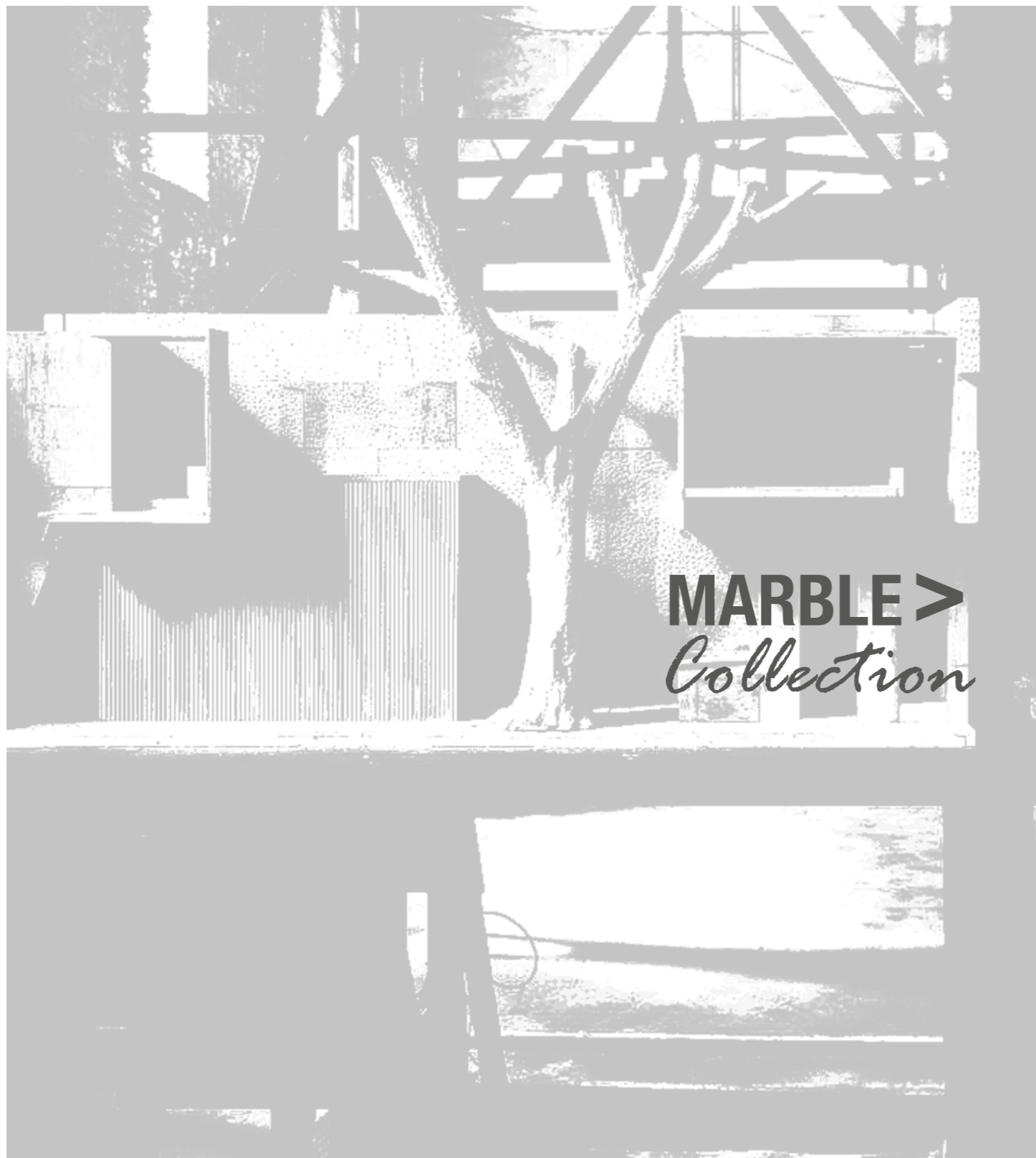
WOOD > 96	LUMBER	96
	OTTOCENTO	106
	TARVISIO	120

TECHNICAL > EQUIPMENT 136	BASIC	136
	PORFIDI	146

OUTDOOR > 156	GRAVEL SP 20	158
	PETRA SP 20	159

APPENDICE > TECNICA 160	CARATTERISTICHE TECNICHE	162
	PULIZIA E MANUTENZIONE	163
	CONDIZIONI DI VENDITA	164





MARBLE >
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

DOMUS
DOWN2

60x120/60x60/30x60



DOMUS
SAND 60x60

MARBLE >
Collection



DOMUS
LIGHT 60x60

MARBLE >
Collection

DOMUS
DEEP SMOKE 30x60

MARBLE >
Collection



DOMUS

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



SAND



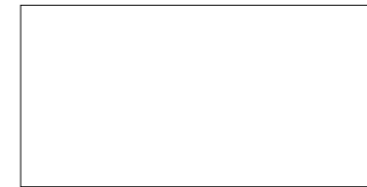
LIGHT



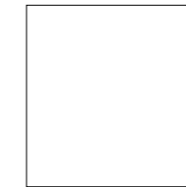
DEEP SMOKE

DOMUS

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



60x120 Rett. - Lapp ±10



60x60 Rett. - Lapp ±10

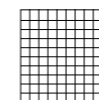


30x60 Rett. - Lapp. ±10

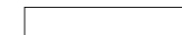


30x60 Rett. ±10

PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



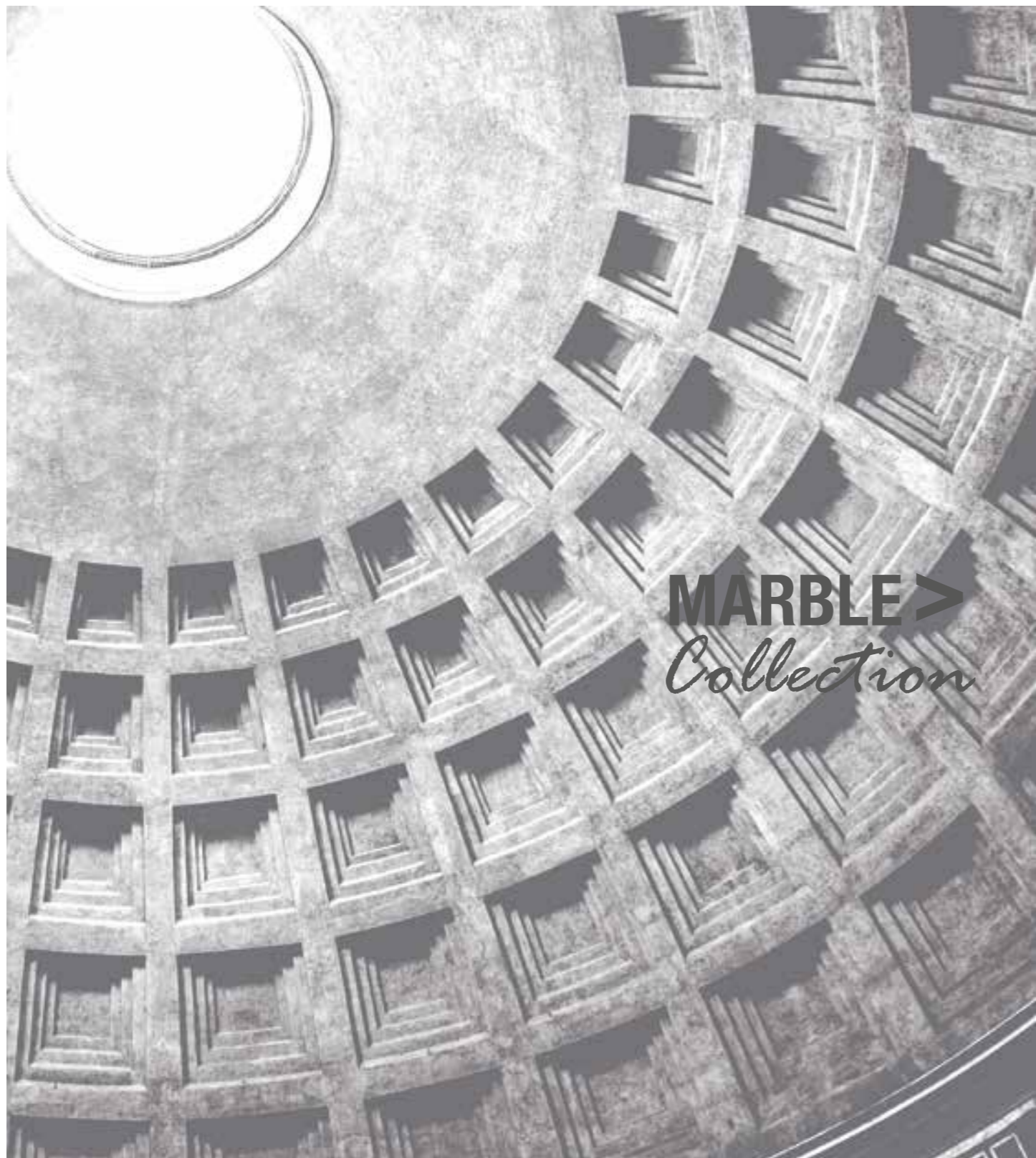
MOSAICO 30x30 Toz 3x3



7x60 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Тamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzsxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoXScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес x Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М x Подд.	PesoXPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес x Подд. kg
DOMUS	60x120 Rett. Lapp.	2	1,44	32,95	21	30,24	692
DOMUS	60x60 Rett. Lapp.	3	1,08	24,15	40	43,20	966
DOMUS	30x60 Rett. Lapp.	6	1,08	23,60	40	43,20	944
DOMUS	30x60 Rett.	6	1,08	23,60	40	43,20	944
DOMUS	Mosaico 30x30	6	0,54	-	-	-	-
DOMUS	Bat. 7x60	15	-	-	-	-	-



MARBLE >
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

PANTHEON
PANTHEON

60x120/60x60



PANTHEON
CALACATTA 60x60

MARBLE >
Collection



PANTHEON
CALACATTA 60x60

MARBLE >
Collection





PANTHEON
ONICE 60x60

MARBLE >
Collection



PANTHEON
ONICE 60x60

MARBLE >
Collection





PANTHEON

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



ONICE



CALACATTA



PULPIS



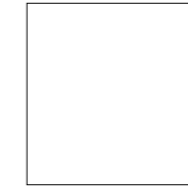
NERO IMPERIALE

PANTHEON

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN

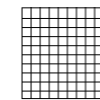


60x120 Rett. - Lapp. ±10

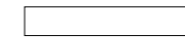


60x60 Rett. - Lapp. ±10

PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



MOSAICO 30x30 Toz 3x3



7x60 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикул	Formato Size Format Format Тamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzcxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес х Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПалд.	Mq.xPal. SqmxPal. M² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М х Палд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal. (kg) GewichtxPal. (kg) PesoxPal. (kg) Вес х Палд. kg
PANTHEON	60x120 Rett. Lapp	2	1,44	32,95	21	30,24	692
PANTHEON	60x60 Rett. Lapp.	3	1,08	24,15	40	43,20	966
PANTHEON	Mosaico 30x30	6	0,54	-	-	-	-
PANTHEON	Bat. 7x60	15	-	-	-	-	-



CONCRETE >
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

EASY
EASY

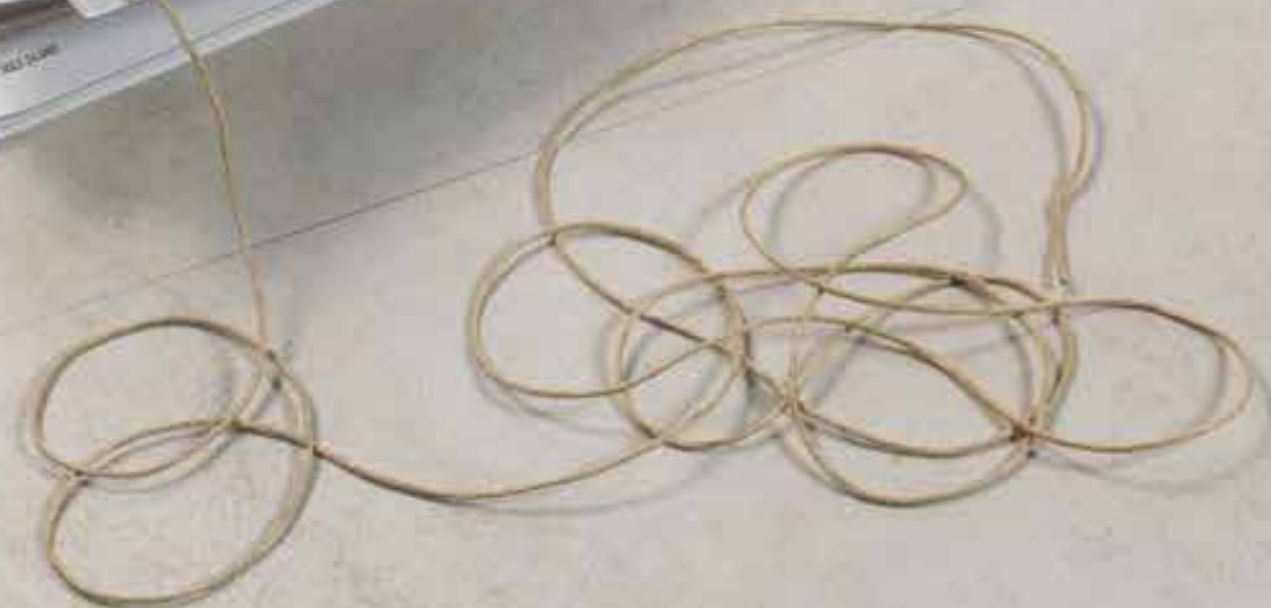
60x120/60x60/30x60/30x30



EASY
STAGNO 30x30 - 30x60 - 60x60

CONCRETE >
Collection





EASY
ZOLFO 30x30 - 30x60 - 60x60

CONCRETE >
Collection



EASY
GRAFITE 60x60

CONCRETE➤
Collection

EASY
PERLA 60x60

CONCRETE>
Collection



EASY
RAME 60x60

CONCRETE➤
Collection

EASY
FERRO 60x60

CONCRETE➤
Collection

EASY

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



ZOLFO



RAME



PERLA



FERRO



CALCE



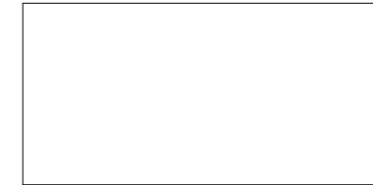
STAGNO



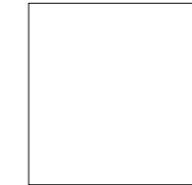
GRAFITE

EASY

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



60x120 Rett. ±10



60x60 Rett. ±10

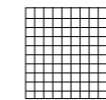


30x60 Rett. ±10

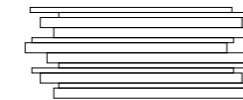


30x30 Rett. ±10

PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



MOSAICO 30x30 Toz 3x3



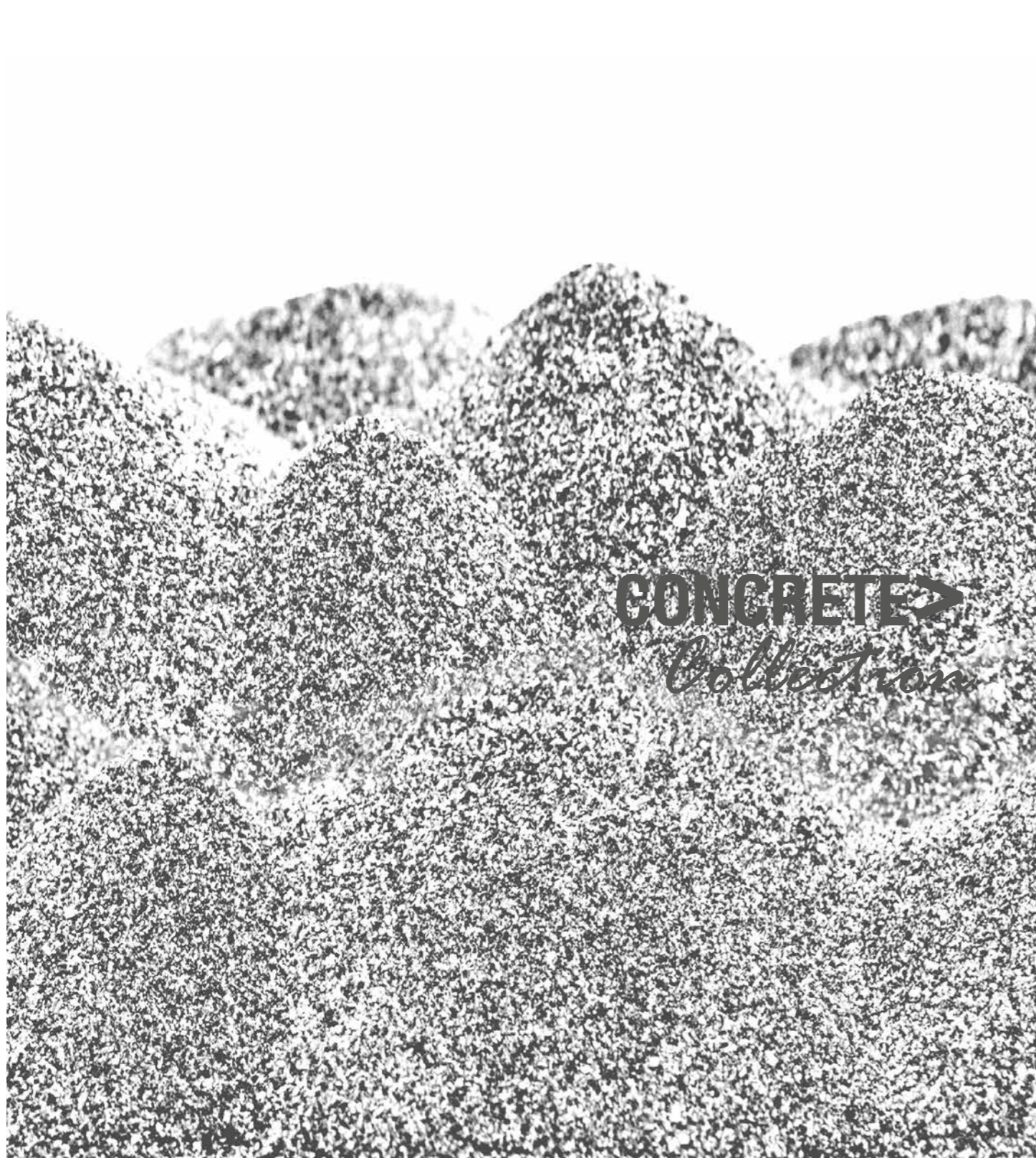
MURETTO 30x60



7x60 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzcxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес х Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М х Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес х Подд. kg
EASY	60x120 Rett.	2	1,44	32,95	21	30,24	692
EASY	60x60 Rett.	3	1,08	24,15	40	43,20	966
EASY	30x60 Rett.	6	1,08	23,60	40	43,20	944
EASY	30x30 Rett.	12	1,08	22,40	44	47,52	986
EASY	Mosaico 30x30	6	0,54	-	-	-	-
EASY	Muretto 30x60	4	0,72	-	-	-	-
EASY	Bat. 7x60	15	-	-	-	-	-



CONCRETE ➤
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

GRAVEL
GRAVEL

60x120/60x60/60x60 SP20/
30x60/30x30/80x80/40x80

GRAVEL
CREAM 60x60

CONCRETE >
Collection



GRAVEL
ANTRACITE 60x60

CONCRETE➤
Collection



GRAVEL
GREEN GREY 60x60

CONCRETE >
Collection



GRAVEL
MUD 40x80 - 80x80

CONCRETE >
Collection



GRAVEL
IVORY 60x60

CONCRETE>
Collection



GRAVEL
LIGHT GREY 30x60

CONCRETE >
Collection



GRAVEL
ANTRACITE 80x80

CONCRETE➤
Collection



GRAVEL

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



IVORY PLATINUM



LIGHT GREY



CREAM



MUD



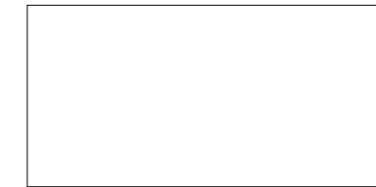
GREEN GREY



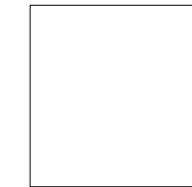
ANTRACITE

GRAVEL

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



60x120 Rett. ±10



60x60 Rett. ±10



30x60 Rett. ±10



30x30 Rett. ±10



80x80 Rett. ±10

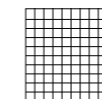


40x80 Rett. ±10

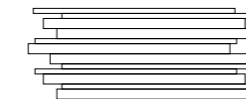


60x60 Rett. ±20

PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



MOSAICO 30x30 Toz 3x3



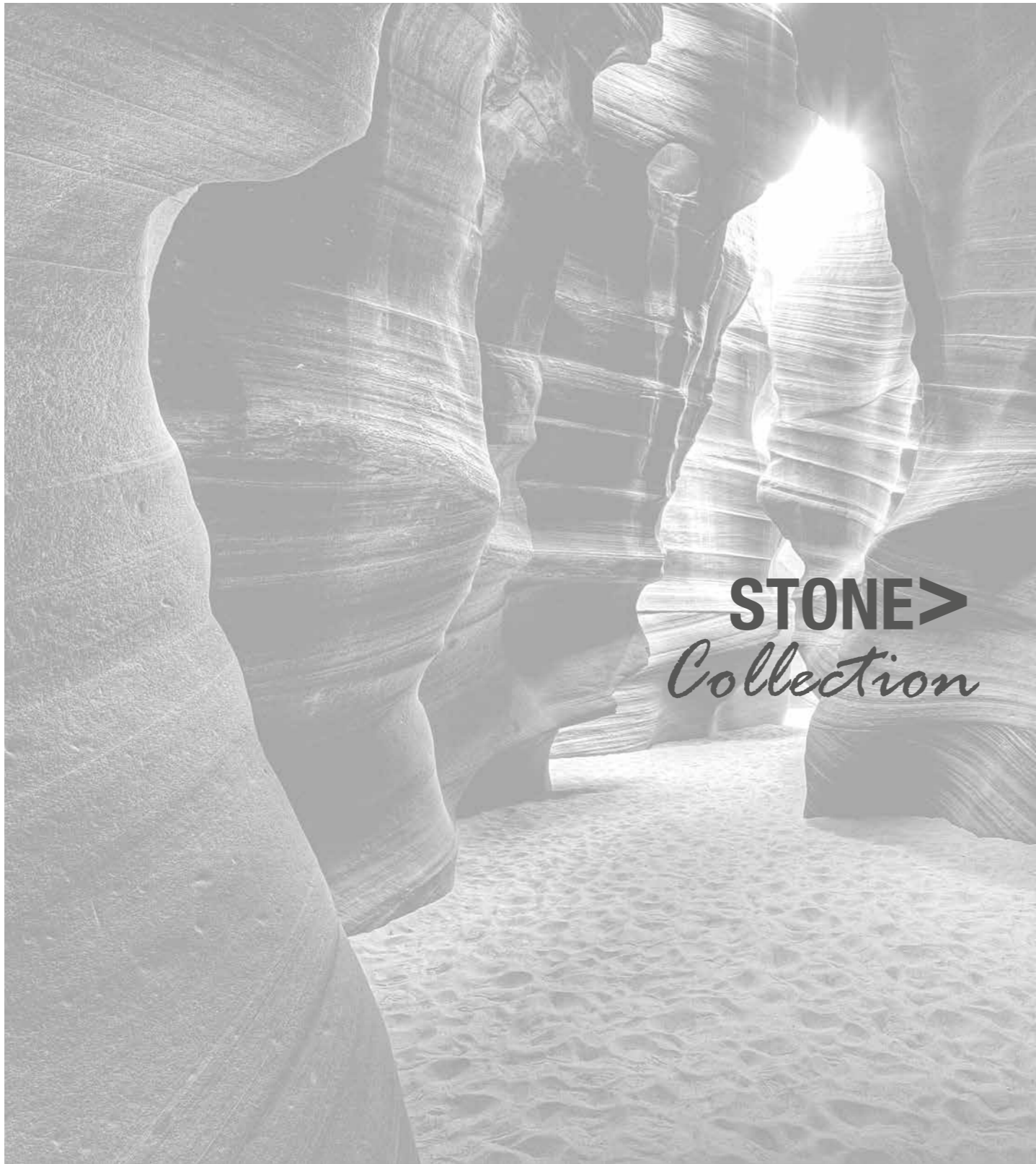
MURETTO 30x60



Bat. 7x60

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzsxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес x Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М x Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес x Подд. kg
GRAVEL	60x120 Rett.	2	1,44	32,95	21	30,24	692
GRAVEL	80x80 Rett.	2	1,28	28,50	40	51,20	1.140
GRAVEL	40x80 Rett.	3	0,96	21,50	28	26,88	602
GRAVEL	60x60 Rett.	3	1,08	24,15	40	43,20	966
GRAVEL	60x60 Rett. SP 20	2	0,72	31,18	32	23,04	998
GRAVEL	30x60 Rett.	6	1,08	23,60	40	43,20	944
GRAVEL	30x30 Rett..	12	1,08	22,40	44	47,52	986
GRAVEL	Mosaico 30x30	6	0,54	-	-	-	-
GRAVEL	Muretto 30x60	4	0,72	-	-	-	-
GRAVEL	Bat. 7x60	15	-	-	-	-	-



STONE>
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

PETRA
BELBA

60x60/60x60 SP20/30x60/30x30



PETRA
SILVER 30x30 - 30x60 - 60x60

STONE>
Collection



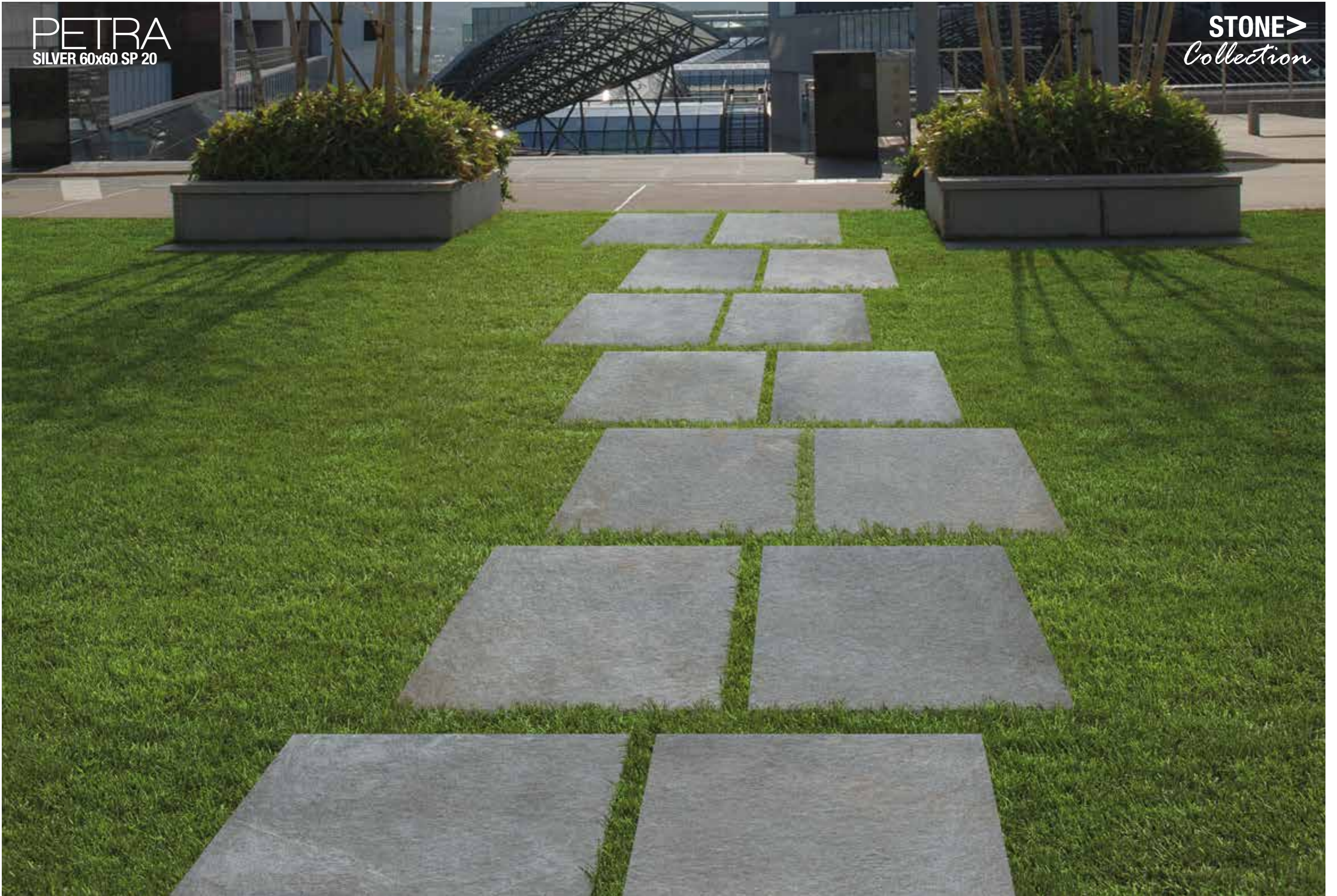
PETRA
HONEY 60x60

STONE>
Collection



PETRA
SILVER 60x60 SP 20

STONE>
Collection



PETRA
COAL 30x60 - 60x60

STONE➤
Collection

PETRA
MELANGE 30x60

STONE➤
Collection

PETRA

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



HONEY



SILVER



MELANGE



COAL

PETRA

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



60x60 Rett. ±10



60x60 Rett. ±20



30x60 Rett. ±10



30x30 Rett. ±10

PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



7x60 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикул	Formato Size Format Format Тamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzcxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M ² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес х Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M ² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М х Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес х Подд. kg
PETRA	60x60 Rett.	3	1,08	24,15	40	43,20	966
PETRA	60x60 Rett. SP 20	2	0,72	31,18	32	23,04	998
PETRA	30x60 Rett.	6	1,08	23,60	40	43,20	944
PETRA	30x30 Rett..	12	1,08	22,40	44	47,52	986
PETRA	Bat. 7x60	15	-	-	-	-	-



STONE>
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

STONE TECH
STONE TECH

45x90/22x90/30x60



STONE TECH
ASH 22x90 - 45x90

STONE>
Collection



STONE TECH
HONEY 45x90

STONE>
Collection



STONE TECH
TAUPE 22x90 - 45x90

STONE>
Collection



STONE TECH
POLAR 45x90

STONE>
Collection



STONE TECH
LAVA 45x90

STONE>
Collection

STONE TECH

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



POLAR



HONEY



ASH



TAUPE



LAVA

STONE TECH

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



45x90 Rett. ±10



22x90 Rett. ±10

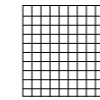


30x60 Rett. ±10

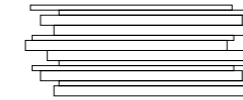


30x60 Nat. ±10

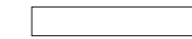
PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



MOSAICO 30x30 Toz 3x3



MURETTO 30x60



7x60 Bat.



7x90 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикул	Formato Size Format Format Tamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzsxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M ² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес х Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M ² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М х Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес х Подд. kg
STONE TECH	45x90 Rett.	3	1,22	26,27	32	39,04	841
STONE TECH	22x90 Rett.	6	1,19	22,84	36	43,92	946
STONE TECH	30x60 Rett.	6	1,08	23,60	40	43,20	944
STONE TECH	30x60 Nat.	6	1,10	23,60	40	44,00	953
STONE TECH	Mosaico 30x30	6	0,54	-	-	-	-
STONE TECH	Muretto 30x60	4	0,72	-	-	-	-
STONE TECH	Bat. 7x60	15	-	-	-	-	-
STONE TECH	Bat. 7x90	8	-	-	-	-	-



WOOD >
Collection



**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

LUMBER
LUMBER

22x90

LUMBER
CALIFORNIA 22x90

WOOD >
Collection



LUMBER
COLORADO 22x90

WOOD >
Collection



LUMBER
ARIZONA 22x90

WOOD >
Collection



LUMBER

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



CALIFORNIA



COLORADO



ARIZONA

LUMBER

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



22x90 Rett. ⇄ 10

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS /
VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Татајло Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzcxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M ² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес х Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M ² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М х Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес х Подд. kg
LUMBER	22x90 Rett.	6	1,19	22,84	36	43,92	946



WOOD>
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

OTTOCENTO
OTTOCENTO

22x90/15x90



OTTOCENTO
ROVERE 22x90

WOOD >
Collection



OTTOCENTO
RADICA 22x90

WOOD>
Collection



OTTOCENTO
WHITE 22x90

WOOD >
Collection



OTTOCENTO
CENERE 22x90

WOOD >
Collection



OTTOCENTO
GOLD 22x90

WOOD >
Collection



OTTOCENTO

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



WHITE



GOLD



CENERE



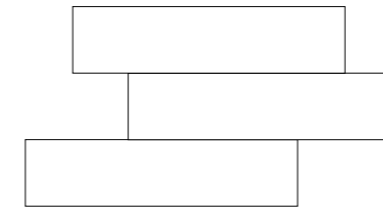
ROVERE



RADICA

OTTOCENTO

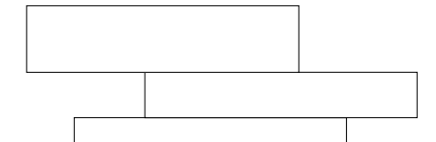
FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



22x90 Rett. ±10

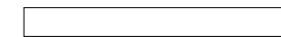


15x90 Rett. ±10



22x90 - 15x90 Rett. ±10

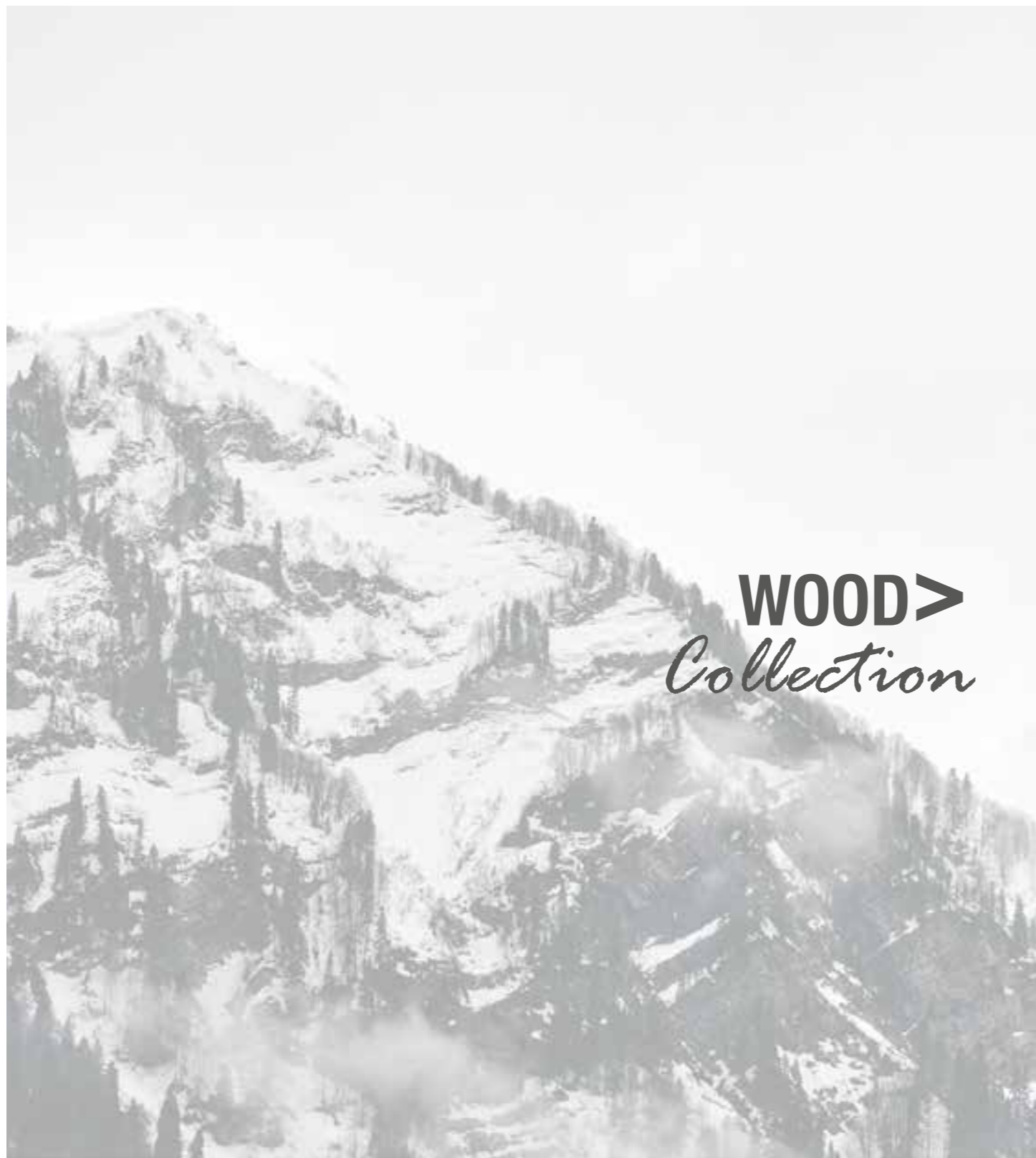
PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



7x90 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Тamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес x Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М x Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес x Подд. kg
OTTOCENTO	22x90 Rett.	6	1,22	26,27	36	43,92	946
OTTOCENTO	15x90 Rett.	9	1,21	25,00	48	58,08	1200
OTTOCENTO	Bat. 7x90	8	-	-	-	-	-



WOOD >
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

TARVISIO
TARVISIO

30x120/20x120



TARVISIO
BLONDY 20x120 - 30X120

WOOD >
Collection



TARVISIO
WHISKY 20x120

HOME

WOOD >
Collection



TARVISIO
BETULLA 20x120 - 30x120

WOOD >
Collection



TARVISIO
WENGÉ 30X120

WOOD >
Collection



TARVISIO
STUCCO 20x120 - 30X120

WOOD >
Collection



TARVISIO
ULIVO 20x120

WOOD >
Collection



TARVISIO

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



STUCCO



WHISKY



BLONDY



ULIVO



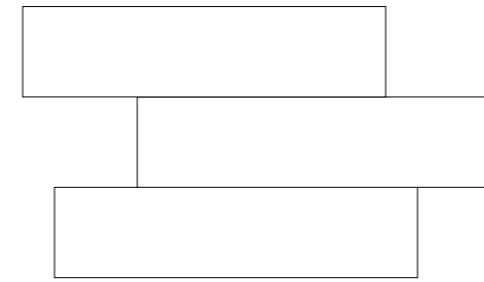
BETULLA



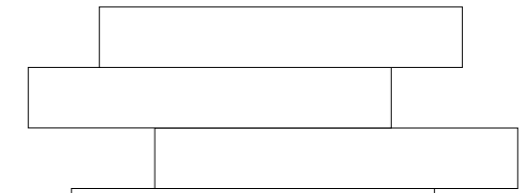
WENGÉ

TARVISIO

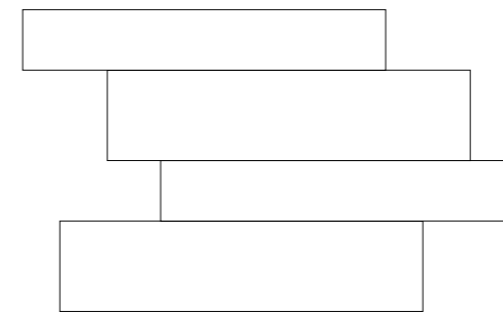
FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



30x120 Rett. ±10



20x120 Rett. ±10



30x120 - 20x120 Rett. ±10

PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



7x120 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzcxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M ² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес x Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M ² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М x Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес x Подд. kg
TARVISIO	30X120	4	1,44	32,37	32	34,56	1.036
TARVISIO	20X120	4	0,96	21,27	48	46,08	1.021
TARVISIO	Bat. 7x120	15	-	-	-	-	-



**TECHNICAL
EQUIPMENT >**
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

BASIC
BASIC

60x60/30x60

BASIC
GOLD 60x60

TECHNICAL EQUIPMENT >
Collection

BASIC
IRON 60x60

TECHNICAL EQUIPMENT >
Collection

BASIC
CADMIUM 60x60

TECHNICAL EQUIPMENT >
Collection

TECHNICAL EQUIPMENT >

BASIC

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



PLATINUM



CADMIUM



GOLD



COPPER



STEEL



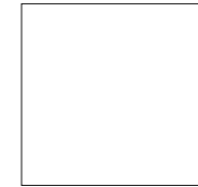
IRON



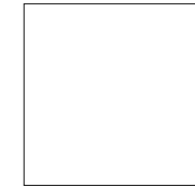
CARBON

BASIC

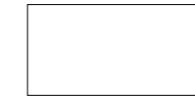
FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



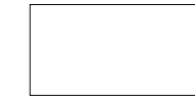
60x60 Rett. ±10



60x60 Nat. ±10

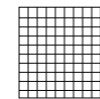


30x60 Rett. ±10



30x60 Nat. ±10

PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



MOSAICO 30x30 Toz 3x3



7x60 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Тamaño Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzxsCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес x Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М x Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес x Подд. kg
BASIC	60x60 Rett.	3	1,08	24,15	40	43,20	966
BASIC	60x60 Nat.	3	1,10	24,50	40	44,00	980
BASIC	30x60 Rett.	6	1,08	23,60	40	43,20	944
BASIC	30x60 Nat.	6	1,10	23,60	40	44,00	953
BASIC	Bat. 7x60	15	-	-	-	-	-



**TECHNICAL
EQUIPMENT >**
Collection

PORFIDI
BOBEDI

20x20/30x30



PORFIDI
CEMENTO 30x30

TECHNICAL EQUIPMENT >
Collection

PORFIDI
TERRA 30x30

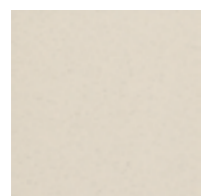
TECHNICAL EQUIPMENT >
Collection

PORFIDI
FANGO 30x30

TECHNICAL EQUIPMENT >
Collection

PORFIDI

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



SABBIA



SABBIA ROCK



GHIAIA



GHIAIA ROCK



TERRA



TERRA ROCK



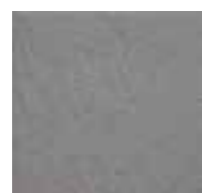
CEMENTO



CEMENTO ROCK



FANGO



FANGO ROCK

PORFIDI

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



30x30 Sp8



30x30 Sp12*



30x30 Rock Sp8



20x20 Sp8

*disponibile solo nei colori Sabbia e Ghiaia
*available only in Sabbia and Ghiaia colors

PEZZI SPECIALI / TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE



8x30 Bat.

PESI E IMBALLI / PACKING AND WEIGHT / EMBALLAGES ET POIDS / VERPACKUNG UND GEWICHT

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикул	Formato Size Format Format Татапо Формат cm.	Pz.xScat. PiecesxBox Stk.xKrt. Pcs / Bte PzscxCaja Шт.хКор.	Mq.xScat. SqmxBox M ² / Bte QmxKrt. Mc.xCaja Кв.М.хКор.	PesoxScat. WeightxBox Poids / Bte(kg) GewichtxKrt(kg) PesoxCaja(kg) Вес x Кор. kg	Scat.xPal. BoxesxPal. Bte / Pal. Krt.xPal. CajasxPal. Кор.хПодд.	Mq.xPal. SqmxPal. M ² / Pal. QmxPal. Mc.xPal. Кв.М x Подд.	PesoxPal. WeightxPal. Poids / Pal.(kg) GewichtxPal.(kg) PesoxPal.(kg) Вес x Подд. kg
PORFIDI	30x30 Sp8	15	1,35	24,59	44	59,40	1.084
PORFIDI	30x30 Sp12	10	0,90	24,70	44	39,60	1.086
PORFIDI	30x30 Rock Sp8	14	1,26	22,86	44	55,40	1.006
PORFIDI	20x20 Sp8	30	1,20	22,16	72	86,40	1.596
PORFIDI	Bat. 7x30	15	-	-	-	-	-

Spessori e formati diversi disponibili su richiesta esclusivamente su lotti produttivi



OUTDOOR >
Collection

**Gres
porcellanato
smaltato**

Porcelain stoneware
Grès céram
Feinsteinzeug

GRAVEL SP20

PETRA SP20



GRAVEL

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



IVORY PLATINUM



LIGHT GREY



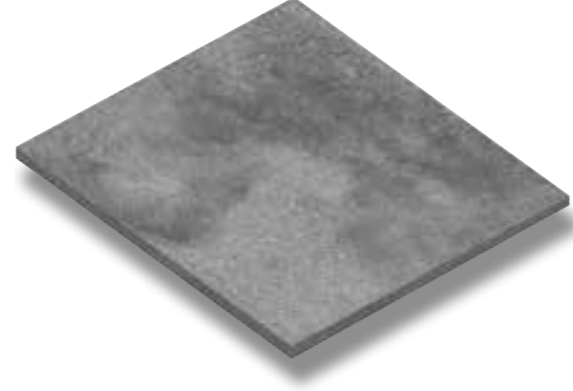
CREAM



MUD

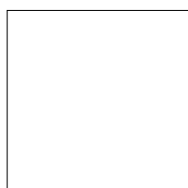


GREEN GREY



ANTRACITE

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



60x60 Rett. ±20

PETRA

COLORI / COLOURS / COULEURS / FARBEN



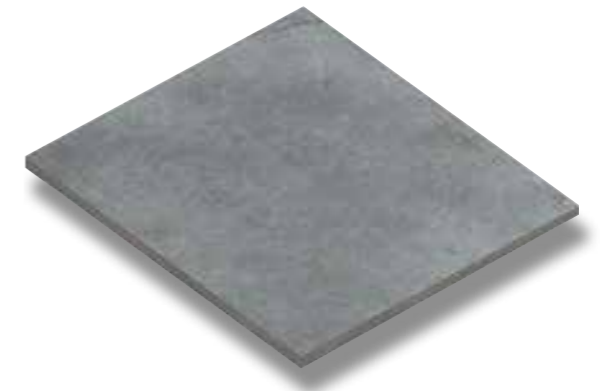
HONEY



SILVER

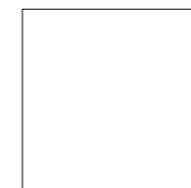


MELANGE



COAL

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATEN



60x60 Rett. ±20

APPENDICE TECNICA

technical note

annexe technique

technischer Anhang








CARATTERISTICHE TECNICHE - ISO 13006

TECHNICAL FEATURES - ISO 13006

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - ISO 13006

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - ISO 13006

Caratteristiche tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte	Valore medio
 Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Écart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße > 410 cm2 +/- 0,6% - ≤ 410 cm2 +/- 0,75%	+/- 0,3%
	Deviaz. val. medio sing. piast. rispetto al val. medio 10 campioni misurati Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%) Écart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern +/- 0,5%	+/- 0,3%
Retttilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit	+/- 0,5%	+/- 0,2%
Spessore Thickness Épaisseur Stärke	+/- 5%	+/- 2%
Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkigkeit	+/- 0,5%	+/- 0,2%
 Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	≤ 0,5% GRUPPO BIa UGL	0,05%
 Resistenza a flessione e forza di rottura Modulus of rupture and breaking strength résistance à la flexion et force de rupture Biegesteifigkeit und Bruchlast	S ≥ 1300 N	0,05%
	R ≥ 35 N/mm2	R ≥ 35 N/mm2
 Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust)	≤ 175 mm3	≤ 175 mm3
 Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberflächen der glasierten Fliesen	_____	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung	_____	6,9x10-6 °C-1
 Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen	Nessuna alterazione No alteration Aucune altération Keine Veränderung
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen	Nessun difetto No defect Aucun défaut Kein Schaden
 Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluorhydrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure)	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen	Non attaccate Unaffected Non attaquées Keine Veränderung
 Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenblinder der glasierten Fliesen	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren
 Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No notable color change Ne doivent pas présenter variations importantes des couleurs Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen zeigen	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or color Échantillons inchangés en brillance et couleurs Glanz und Farbe der Muster sind unverändert
 Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Slid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert	B.C.R.A. REP.CEC. 6/81 ≥ 0,40	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren
	DIN 51130 ≥ R 9 DIN 51097 ≥ A	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren
	ASTM C1028 DCOF	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren

Prodotti per la pulizia e la manutenzione

Installation and maintenance guidelines

Indications pour la pose et l'entretien

Hinweise zur Verlegung und Pflege

Salvo diversa indicazione in tabella, per l'utilizzo dei detersivi in elenco seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni.

Unless otherwise indicated in the table, when using the detergents listed, follow the instructions on the pack carefully.

Sauf mention contraire dan le tableau, pour l'utilisation de détergents repris dans la liste, suivre attentivement les recommandations d'usage figurant sur l'emballage du produit.

Solange die Tabelle keine anderweitigen Angaben enthält, befolgen Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln sorgfältig die Anweisungen auf den Verpackungen.

Tipo di sporco Type of dirt Type de saleté Schmutzart	Tipo di detergente Type of detergent Type de détergent Art des reinigungsmittels	Nome detergenti Name of detergent Nom du détergent Name des reinigungsmittels	Produttore Manufacturer Fabricant Hersteller
Cemento, calce, stucchi cementizi, ruggine Cement, lime, cement-based grouts, rust Ciment, chaux, enduits de ciment, rouille Zement, Kalk, Zementspachtelmasse, Rost	A base acida Acid-based A base acide Auf Säurebasis	DETERDEK DELTA PLUS CEMENT REMOVER KERANET	FILA KERAKOLL FABER CHIMICA MAPEI
Caffè, bibite, succhi di frutta Coffee, soft drinks, fruit juice Café, boissons, jus de fruits Kaffee, Getränke, Fruchtsäfte	Polifunzionali, a base alcalina Multi-purpose, alkali-based Multifonction, à base alcaline Alkalische Allzweckreiniger	FILA PS87 COLOURED STAIN REMOVER	FILA FABER CHIMICA
Vino Wine Vin Wein	Ossidante Oxidising Oxydant Oxidationsmittel	FILA PS87 OXIDANT	FILA FABER CHIMICA
Cere, grassi Wax, fats Cires, graisses Wachs, Fett	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis	FILA SOLV WAX REMOVER	FILA FABER CHIMICA
Patine lasciate da detergenti Residue left by detergents Patines laissées par des nettoyeurs Schleier aus Reinigungsmittelrückständen	Debolmente acidulo Weakly acid Légèrement acide Leicht säurehaltig	TILE CLEANER	FABER CHIMICA
Pneumatici, segni di matita, segni metallici Tyre marks, pencil marks, metallic marks Pneumatiques, traces de crayon, traces métalliques Reifenschmutz, Bleistift- und metallische Rückstände	Pasta abrasiva o sgrassante Abrasive paste or tile cleaner (detergent) Pâte abrasive ou dégraissante Scheuermittel oder Fettlöser	FILA PS87 POLISHING CREAM	FILA FABER CHIMICA
Inchiostri, pennarello Ink, marker pens Encres, marqueurs Tinte, Filzstift	A base solvente Solvent-based A base de solvant Auf Lösungsmittelbasis	FILA PS87 FILA SR95 COLOURED STAIN REMOVER	FILA FILA FABER CHIMICA
Pulizie quotidiane Everyday cleaning Nettoyage quotidien Tägliche Reinigung	Neutro o alcalino Neutral or alkaline Neutre ou alcalin Neutral-oder alkalische Reiniger	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

(* Eseguire sempre test preventivo sulle piastrelle prima dell'uso, in particolare su prodotti lappati o levigati.

(* Always do a test in advance on the tiles before use, particularly on Lapper or Ground products.

(* Toujours procéder à un essai sur les carreaux avant l'utilisation, surtout pour les articles rodés ou polis.

(* Vor der Benutzung sollten Sie immer erst einen prophylaktischen Probeauftrag durchführen, besonders auf geläpften oder polierten Fliesen.

FILA Industria Chimica S.p.A.

Via Garibaldi, 32
35018 San Martino di Lupari (Padova) - ITALY
Tel. 049.946.73.00 - www.filachim.com

FABER CHIMICA S.r.l.

Via G. Ceresani 10, località Campo d'Olmo
60044 Fabriano (AN) - ITALY
Tel. +39 0732-627178 - www.faberchimica.com

MAPEI S.p.A.

Via Cafiero 22,
20153 Milano - ITALY
Tel. +39 02-37673 - www.mapei.it

KERAKOLL S.p.A.

Via dell'Artigianato 9
41049 Sassuolo (MO) - ITALY
Tel. +39 0536 816 511 - www.kerakollgroup.com

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. FORNITURE - Il prezzo qui specificato si intende al netto di spese di trasporto, IVA ed eventuali diritti di dogana; per merce resa franco ns. stabilimento.

2. ORDINI - Il Committente si obbliga a mantenere ferma la proposta d’ordine rilasciata a personale commerciale della ns. società. Ogni ordine trasmesso dai ns. Agenti è sempre raccolto “SALVO APPROVAZIONE DELLA CASA”, per cui ci riserviamo di non accettare o modificare l’ordine stesso. Quanto sopra vale anche per eventuali cessioni gratuite per sala mostra. Prima di evadere gli ordini, l’azienda si riserva la facoltà di richiedere informazioni commerciali.

3. CONSEGNE - I termini di consegna non sono mai impegnativi, ma soltanto indicativi; comunque, il mancato espletamento dell’ordine se confermato o il ritardo nella sua esecuzione escludono ogni ns. responsabilità da cause a noi non imputabili, quali impedimenti o difficoltà nei trasporti, scioperi, serrate, impossibilità o anche soltanto difficoltà di tempestivo approvvigionamento delle materie prime. Il Committente, quindi, non può in nessun caso chiedere la risoluzione del contratto o esigere indennizzi da eventuali danni diretti o indiretti per il ritardo nella consegna.

4. SCELTE - Il materiale verrà consegnato nelle scelte disponibili. Pertanto, le richieste di determinate percentuali di scelta verranno intese come semplici indicazioni e soddisfatte compatibilmente con le rese di produzione.

5. TRASPORTO - La merce viaggia a rischio e pericolo del Committente anche se resa franco destino e la ns. responsabilità cessa con la consegna al vettore; pertanto, i reclami per eventuali ammanchi o rotture dovranno essere rivolti esclusivamente a questi.

6. PREZZI - Ci riserviamo la facoltà di modificare i prezzi del presente listino con un preavviso di 30 (trenta) giorni.

7. PAGAMENTI - I pagamenti devono pervenire presso la ns. sede. L’accettazione da parte ns. di effetti o assegni emessi fuori piazza o comunque il convenuto pagamento a mezzo tratte non deroga tale condizione. Le fatture non contestate entro 8 (otto) giorni dal ricevimento si intendono accettate. I pagamenti dovranno avvenire nei modi e nei termini pattuiti nella ns. commissione. In caso di ritardato pagamento di somme a noi dovute, è ns. facoltà sospendere le forniture o annullare i rapporti in corso. Gli interessi per ritardato pagamento dovranno essere convenuti espressamente con tassi da definire.

8. CONTESTAZIONE PER VIZI - Eventuali contestazioni per vizi qualsiasi sia palesi sia occulti della merce oggetto della fornitura devono essere inoltrate alla ns. sede a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. Comunque, non si accettano reclami che dovessero riguardare materiale già in opera. È espressamente esclusa la garanzia per la merce classificata di seconda o terza scelta, blocchi o partite occasionali. Offerte, transazioni, accrediti concessi dai ns. Agenti o intermediari non sono validi se non confermati per iscritto dalla ns. sede. I nostri campioni sono soltanto indicativi e vengono da noi presentati al solo scopo di fornire al cliente indicazioni di massima del prodotto.

9. RISERVATO DOMINIO - La vendita della merce viene effettuata con la clausola del riservato dominio, sicché la proprietà della stessa passerà all’acquirente solo con l’integrale ed effettivo pagamento del prezzo. Il mancato pagamento anche di una sola rata produrrà lo scioglimento del contratto con la facoltà di esigere l’immediato pagamento di tutte le rate anche non scadute ovvero l’immediata restituzione della merce. In tal caso le somme versate resteranno acquisite al venditore a titolo di indennità.

10.FORO COMPETENTE - Le vendite si intendono effettuate presso la ns. sede. Per ogni controversia saranno applicate le norme di legge italiane con competenza esclusiva del Tribunale di Ferrara.

GENERAL TERMS OF SALE

1. SUPPLIES - The price specified here is understood to be net of transport costs, VAT and any Customs charges; for goods delivered or returned free to our factory.

2. ORDERS - The Customer undertakes to keep to the order proposal made to our company’s sales staff. Each order transmitted by our Agents is always collected as “SUBJECT TO COMPANY APPROVAL”, which means that we reserve the right to accept or to modify the order. The above also applies to any deliveries of material made free of charge for exhibition purposes. Before carrying out orders, the company reserves the right to request business information.

3. DELIVERIES - Delivery terms are never binding but only indicative; however failure to carry out the order, if confirmed, or delay in carrying it out, is excluded from all liability due to reasons beyond our control, such as transport delays or difficulties, strikes, closures, or impossibility, or even due to problems with obtaining timely supplies of the raw materials. The Customer may not therefore demand termination of the agreement or demand compensation for any direct or indirect damage due to delays in delivery, in any circumstances.

4. SELECTIONS - The material will be delivered in the available choices. A request for certain percentages of choices will be understood to be sheer indications, fulfilled if compatible with available yields production.

5. TRANSPORT - The goods are transported at Customer’s risk and peril even if delivered free detination and our liability ends with delivery to the carrier; therefore, claims for any shortages or breakages must be adressed exclusively to such carriers.

6. PRICES - We reserve the right to amend the prices on this price list giving prior notice of 30 (thirty) days.

7. PAYMENTS - Payments must be made at our premises. Acceptance by ourselves of non-local bills of exchange or cheques or in any case agreed payment by drafts does not vary this condition. Invoices which are not disputed within 8 (eight) days of receipt are understood to be accepted. Payments must be made in the ways and under the conditions agreed in our order. In the event of delayed payment of sums due to ourselves, we have the right to suspend supplies or to cancel current agreements. Late payment interest must be expressly agreed with rates to be defined.

8. DISPUTES DUE TO DEFECTS - Any disputes due to any defects whatsoever whether evident or latent, in the goods under this agreement must be forwarded to our premises by registered post with return receipt within 8 (eight) days of receipt of the goods. However, claims involving material already laid shall not be accepted. The warranty is excluded for goods classified as being second or third choice, or occasional lots or consignments. Offers, transactions and credits conceded by our Agents or intermediaries are not valid unless confirmed in writing by our head office. Our samples are only indicative and are presented by ourselves for the sole purpose of providing the customer with general guidelines for the product.

9. RESERVED TITLE - The goods are sold with the reserved title clause, as ownership of the goods is only transferred to the purchaser upon full and effective payment of the price. Failure to pay even a single instalment shall lead to termination of the agreement with the right to demand immediate payment of all instalments, even those not yet due or immediate return of the goods. In such a case the sums paid shall remain the property of the seller by way of indemnity.

10.PLACE OF JURISDICTION - The soles are understood to be made from our head office. Italian law shall apply for all disputes with exclusive jurisdiction of the Court of Ferrara.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. FOURNITURES - Le prix indiqué ici s’entend net des frais de transport, T.V.A., droits éventuels de douane; pour la marchandise rendue franco notre établissement.

2. COMMANDES - Le Commandtant s’engage à maintenir la proposition de commande faite au personnel commercial de notre société. Chaque commande transmise par nos Agents est toujours prise “SAUF APPROBATION DE LA MAISON”, c’est pourquoi nous nous réservons le droit de ne pas accepter ou de modifier la commande reçue. Ceci est valable également pour les éventuelles cessions gratuites pour les salles d’exposition. Avant de traiter les commandes, l’entreprise se réserve le droit de demander des informations commerciales.

3. LIVRAISONS - Les termes de livraison ne sont jamais contraignants mais seulement indicatifs; cependant, nous n’aurons aucune responsabilité en cas de non-exécution de la commande, si celle-ci a été confirmée, ou bien de retard de livraison pour des causes qui ne pouvant nous être imputées, comme, par exemple: les empêchements ou difficultés de transport, grèves, grèves patronales, impossibilités ou même seulement difficultés d’approvisionnement rapide de matières premières. C’est pourquoi le Commandtant ne pourra en aucun cas demander la réalisation du contrat, ni exiger quelque indemnisation que ce soit pour des préjudices directs ou indirects en cas de retard de livraison.

4. CHOIX - Le matériel sera livré selon les choix disponibles. Cependant, les demandes de certains pourcentages de choix seront considérées comme de simples indications et seront satisfaites en compatibilité avec les rendements de production.

5. TRANSPORT - La marchandise voyage aux risques et périls du Commandtant même si elle est rendue franco destination et notre responsabilité cesse dès la livraison au transporteur; c’est la raison pour laquelle toute réclamations, en cas de manques ou de ruptures, devra être adressée exclusivement à celui-ci.

6. PRIX - Nous nous réservons le droit de modifier les prix du tarif en vigueur avec un préavis de 30 (trente) jours.

7. REGLEMENTS - Les règlements devront parvenir directement auprès de notre siège. L’acceptation de notre part d’effets, de chèques déplacés ou, en tout cas le règlement convenu par traites, ne déroge pas de cette condition. Les factures qui n’ont pas été contestées dans les 8 (huit) jours à compter de la réception, seront considérées comme acceptées. Les règlements devront être effectués dans les modes et dans les termes établis dans notre commission. En cas de retard de paiement de montants nous étant dues, nous aurons le droit de suspendre les fournitures ou d’annuler les rapports en cours. Les intérêts en cas de retard de paiement devront avoir été établis expressément selon des taux à définir.

8. CONTESTATION EN CAS DE VICES - Les éventuelles réclamations, en cas de vices quelconques, évidents ou bien occultes, de la marchandise, faisant l’objet de la fourniture, devront être adressées à notre siège par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 8 (huit) jours suivant la réception de la marchandise. Dans tous les cas, nous n’accepterons pas les réclamations concernantes le matériel déjà place. Il n’existe pas de garantie pour la marchandise classifiée de deuxième ou de troisième choix, ni pour les lots ou stocks occasionnels. Les offres, transactions, crédits accordés par nos Agents ou intermédiaires ne sont valables que s’ils ont été confirmés par écrit par notre société. Nos échantillons n’ont qu’une valeur indicative et nous les présentons uniquement dans le but de fournir au client des indications essentielles sur le produit.

9. PROPRIETE RESERVEE - La marchandise est vendue avec la clause de propriété réservée, puisque l’acquéreur n’en deviendra propriétaire qu’après avoir payé intégralement et effectivement la même. L’absence de règlement, ne serait- ce que d’une seule échéance, entraînera la résolution du contrat avec la faculté d’exiger le règlement immédiat de toutes les échéances, même de celles qui ne sont pas échuées ou bien la restitution immédiate de la marchandise. Dans ce cas, les sommes versées resteront au vendeur à titre d’indemnités.

10.TRIBUNAL COMPETENT - Les ventes s’entendent effectuées auprès de notre siège. Pour toute controverse, les normes appliquées seront celles de la loi italienne avec compétence exclusive du Tribunal de Ferrara

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. LIEFERUNGEN - Der hier angeführte Preis versteht sich netto von Transportkosten, MwSt., sowie eventueller Zollgebühren; für frei Werk gelieferte Ware.

2. AUFTRÄGE - Der Auftraggeber verpflichtet sich, die gegenüber kaufmännischem Personal unserer Gesellschaft erteile Auftragsangebote aufrecht zu erhalten. Alle von unseren Vertretern weitergeleiteten Aufträge werden immer “VORBEHALTLICH GENEHMIGUNG DURCH DAS STAMMHAUS” angenommen, womit wir uns vorbehalten, den Auftrag nicht anzunehmen oder zu ändern. Vorstehendes gilt auch bei einer eventuellen kostenlosen Bereitstellung für Ausstellungsräume. Vor Ausführung der Aufträge behält sich das Unternehmen vor, Kreditauskürfe einzuholen.

3. LIEFERUNG - Die Lieferzeiten sind stets unverbindlich und daher nur Richtwerte. Bei Nichtbearbeitung einer bestätigten Bestellung oder ihrer verspäteten Bearbeitung ist eine jegliche Haftung unsererseits bei Gründen ausgeschlossen, die uns nicht zurechenbar sind, wie z.B. Behinderungen oder Schwierigkeiten beim Transport, Streiks, Aussperrungen, Unmöglichkeit bzw. auch nur Schwierigkeit bei der rechtzeitigen Versorgung mit Rohstoffen. Daher kann der Auftraggeber keinesfalls die Auflösung des Vertrages fordern, bzw. Schadensersatz für eventuelle unmittelbare oder mittelbare Schäden verlangen, die ihr durch die verspätete Lieferung entstanden sind.

4. SORTIERUNG - Das Material wird in den verfügbaren Sortierungen ausgeliefert. Deshalb werden die Forderungen nach bestimmten Anteilen der Güteklassen als einfache Hinweise betrachtet und in Übereinstimmung mit den Produktionsergebnissen erfüllt.

5. TRANSPORT - Die Ware wird auch bei Auslieferung frei Bestimmungsort auf Risiko und Gefahr des Auftraggebers befördert. Unsere Haftung endet mit der Übergabe an den Transportunternehmer. Ansprüche bei eventuellen Fehlmengen oder Bruchschäden müssen daher ausschließlich beim Spediteur geltend gemacht werden.

6. PREISE - Wir behalten uns vor, die Preise der vorliegenden Preisliste mit einer Vorankündigung von 30 (dreißig) Tagen zu ändern.

7. ZAHLUNGEN - Die Zahlungen müssen an unserem Sitz erfolgen. Die Annahme von Versandwechseln oder -schecks unsererseits bzw. die vereinbarte Zahlung gegen Tratte weicht von der genannten Bedingung nicht ab. Rechnungen, die nicht innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Erhalt beanstandet werden, gelten als angenommen. Die Zahlungen müssen gemäß der in unserer Bestätigung vereinbarten Zahlungsweise und-frist geleistet werden. Für den Fall des Zahlungsverzugs uns geschuldeter Beträge steht es uns frei, die Lieferungen einzustellen oder die laufenden Geschäftsbeziehungen abzubauen. Die Verzugszinsen müssen ausdrücklich mit festzulegenden Zinssätzen vereinbart werden.

8. BEANSTANDUNGEN BEI MÄNGELN - Eventuelle Reklamationen sowohl bei offensichtlichen als verborgenen Mängeln der gelieferten Ware müssen innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Erhalt der Ware bei unserem Sitz per Einschreiben mit Rückschein gemeldet werden. Reklamationen für bereits verlegtes Material können allerdings nicht anerkannt werden. Ausdrücklich ausgeschlossen ist eine Gewährleistung für Ware, die als zweite oder dritte Wahl, Rest-oder Sonderposten bezeichnet wird. Von unseren Vertretern oder Geschäftsvermittlern gewährte Angebote, Verrechnungen oder Gutschriften haben keine Gültigkeit, wenn keine schriftliche Bestätigung vom Werk vorliegt. Unsere Muster sind nur Beispiele und werden von uns allein mit dem Zweck präsentiert, dem Kunden grobe Angaben zum Produkt zu vermitteln.

9. EIGENTUMSVORBEHALT - Der Verkauf der Ware unterliegt der Eigentumsvorbehaltsklausel, so dass das Eigentum daran erst nach vollständiger und tatsächlicher Zahlung des Kaufpreises auf den Käufer übertragen wird. Falls auch nur eine einzige Rate nicht bezahlt wird, hat das Werk das Recht den Vertrag mit sofortiger Wirkung aufzulösen und entweder die Zahlung alle restlichen Raten, auch wenn noch nicht fällig, oder die unverzügliche Rückgabe der Ware zu verlangen. In diesem Fall werden die bereits bezahlten Beträge als Schadensersatz durch den Verkäufer einbehalten.

10.ZUSTÄNDIGER GERICHTSSTAND - Die Verkäufe gelten als in unserem Firmensitz durchgeführt. Für jegliche Streitigkeiten kommen die Bestimmungen des italienischen Gesetzes unter ausschließlicher Zuständigkeit des Gerichtshofes von Ferrara zur Anwendung.

I COLORI E GLI EFFETTI RIPORTATI SUL PRESENTE CATALOGO SONO INDICATIVI PER I LIMITI CONSENTITI DALLA STAMPA;
PER QUESTO NON POSSONO ESSERE VINCOLANTI E COSTITUIRE BASE PER EVENTUALI CONTESTAZIONI.

THE COLOURS AND THE EFFECTS ON THIS CATALOGUE ARE INDICATIVE DUE TO LIMITS OF THE PRINT;
FOR THIS REASON, THEY CANNOT BE BINDING AND BE THE BASE FOR POSSIBLE CLAIMS.

PROGETTO GRAFICO / PHOTO / AMBIENTAZIONI



STAMPA SETTEMBRE 2016



Ceramiche Capri
Santa Maria s.r.l.

Via Antonellini 70 - 48011 Filo di Alfonsine (RA)
tel. (+39) 0532 802811 - fax (+39) 0532 802888
info@ceramichesantamaria.it